

Felvidéki Szemle.

(EPPERJESI LAPOK)

Előfizetési árak: Egész évre 5 frt, félévre 2 frt 50 kr., negyedévre 1 frt 25 kr. Egy szám ára 6 kr.
HIRDETÉSI DÍJ: Háromhadosos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr. Többszörös hirdetése jutányosabb. Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. — Nyit-tér minden sor 10 kr.

Az „Eperjesi Széchenyi-kör,” a „Bartfai közm. egyesület,” a „Sárosmegyei gazd. egyesület,” s az eperjesi kir. törvényszék hivatalos hirdetéseinek közlönye.

Szerkesztői iroda és kiadóhivatal: Főutca 306

Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény, valamint az előfizetési és hirdetési díjak is.

E lap megjelen: kedden és szombaton.

Kell-e reform?

Lapunk egy vidéki dolgozótársa arra a figyelemre méltó cikkre, melyet közéletünk egy kitűnő férfija az állami közigazgatás kérdésében lapunk hasábjain fölvetett, észrevételeit küldte meg. A kérdés minél több oldalról való megvitatása csak annál világosabbá teszi a tárgyat, azért egész terjedelmében közöljük:

A közigazgatási vármegyei tisztviselők alkotmányos uton való választása már java részben a múlté és csak kis részben a közel jövőé, miután két előkelő államférfi, két kiváló tehetségű kormányférfi: a pénzügyi- és igazságügyi miniszter az állami közigazgatás behozatalát vette föl programjába. A hívek az állami közigazgatás behozatala körül minden oldalról csoportosulnak, bár a kormányelnök maga a mostani közigazgatás megváltoztatását csakis arra az esetre helyezi kilátásba, ha a „jobb közigazgatásnak” szüksége fennforog.

E lapok hasábjain méltó helyről érkezett a kérdés megvitatása, melyhez legyen megengedve másnak egy pár megjegyzése is. Föltétlenül hasznosnak és ma már szükségesnek azért sem tartanók a közigazgatás megváltoztatását, mert ez által régi alkotmányos jogunk gyakorlatán jelentékeny csorba ejtetnék, melynek kiköszörülésére a kár-

potlásul hozott törvények és intézkedések aligha lennének képesek.

A választott tisztviselő iránt nagyobb bizalommal, élénkíbb rokonszeggel viseltetik a nép, mert maga adja kezébe a hatalmat, mintegy maga köréből szemeli ki, mint érdemest. Az igaz, hogy a múltban a szabad választási jog, melynek nem szabott határt a kvalifikációs törvény, sok oly egyénnek is adott hivatalt, kiknek választásánál felkiálthatott: Akinek hivatalt adott az Isten, annak eszet is ad! — Csakhogy az ilyen aztán nem igen volt képes a követelményeknek megfelelni, a mindig többet kívánó kor színvonalára emelkedni.

Ma már azonban az 1883. I. t. cz. szentesítésével ez a soha vissza nem kívánt körülmény elő nem fordulhat; ma már csak képesített egyén, kit a kandidáló bizottság ajánl s kit emellett a választók kiváló bizalma kitüntet, juthat be a közigazgatási tisztviselők karába. Az 1886. évi XXI. t. cz. mely a főispáni hatáskört jelentékenyen kiszélesítette és a kijelölő bizottság szerepét is emelte, még nagyobb biztosítékot nyújt az iránt, hogy csak teljesen kvalifikált férfiak léphetnek közigazgatási állásokba.

Legyen választott vagy kinevezett a tisztviselő, a kormány rendeleteinek egyaránt eleget kell tennie; ha nem teszi: így is, úgy is felelőségre vonják.

A választott tisztviselők értékét emeli, hogy a vármegyei tisztviselőnek legtöbb esetben csak vármegyebeli ember választatott meg, ki már születésénél fogva és a vármegye népével való folytonos érintkezés következtében, a lakosokkal, viszonyaikkal alapjában ismerős, semmi információra szüksége nincs.

A mostani tisztviselői kar, jelesül az alispán és a vidéki főbb tisztviselők a vidékről kerülnek ki; a főszolgabírák és alszolgabírák legtöbbször ugyanazon járásban hivataloskodnak, ahol birtokuk van. És itt az „állami közigazgatás”-ról író cikk szerzőjével egyenesen ellenkezőt állítunk, azt ugyanis, hogy: nemcsak nem káros, miszerint egy vármegye kvalifikált földbirtokos osztálya a hivataloskodásban részt vegyen, sőt igenis hasznos. Hisz tapasztalható épp azokban a vármegyékben, hol a birtokos osztály a hivataloskodástól — mert kicsinyli — tartózkodik, legtöbb kívánni valót hagy fenn a közigazgatás. A birtokos osztály — kellő képezettség mellett — e minőségben csak emelheti a tisztviselői kar tekintélyét. A kiről tudja a nép, hogy jó gazda, szorgalmas, takarékos, rendben tartja a maga birtokát, arról jogosan feltételezi, hogy a rendszeretett megőrizi hivatalos állásában is. A szorosán vett hivatalos teendőkön kívül, ha csak teljesen el nem akarja magát

TÁRCZA.

A kék bársonykalap.

Írta: Satanello.

I.

Körülbelül egy év óta együtt szüresölgetem a „Klassikus szarvas”-hoz címzett kávéházban ebéd utáni fekete kávémat murokréti Murokréthy Benceze urral, evvel a ritka mintaférfijel, a ki kitalálta azt a titkot, mint lehet a mézesheteket az örökkévalóságig kiterjeszteni.

Öt éves házas a boldog és csak most töltögeti az edesebb részüket s a mellett néha estig elpiquetirozgat velem a „Klassikus szarvas”-ban.

Csak a minap esett meg egyszer, hogy elmaradt.

Mindjárt másnap meg is interpelláltam elmaradása miatt.

— Hehehe! — nevetett. — Érdekes történetke...

— Ah, ah! Talán csak nem pikantéria, Murokréthy ur?

— És hozzá még milyen!

Evvél letette szürk-cilinderét és ezüstgombos sétatálcáját, férfiú méltóságának azt a két hatalmas jelvényét az asztalra és elkezdett hunyorgatni a tengeri nyúléra emlékeztető szemével.

— Discretió alatt elmondom önnek, hehe-

he.... Tegnap, a mint ide indultam a kávéházba, eszembe jut utközből, hogy felnézek Salaváry Mukihoz a kétszáz holdeska miatt. Ott tekszik a birtokom szomszédjában Mar egy esztendő óta alkuszom rá, de nem bírok zöld ágra jutni. Most rendbehozom vele, gondoltam magamban és felmentem hozzá. Pompás garçon-lakást tart. Bejárt a lépcsőről, hehehe.... A gonosz fickó azok közé a megatalkodott don Juanok közé tartozik, a kik azt mondják, minek házasodjam, mikor van másnak felesége... Benyitok salonjába: nagy negyigé-ben van és roppant zavarba jön. Rögtön rátérek a kétszáz holdeskára, de látom, hogy csak feszeng a széken és rám sem halgat. Egyszerre.... a pamlag egy sarkában észreveszek egy kék női bársonykalapot rózsaszínű tollakkal. Mindjárt tudtam, hogy hanyadán vagyok, hehehe.... Ön tudja, hogy milyen diskret ember vagyok. Ugy tettem, mintha nem lattam volna semmi és hamarosan ajánlottam magamat.... Mit szól hozzá, hehehe....

II.

— De, kedves Murokréthy ur, ebben épen-séggel semmi érdekes nincs. Egy nő látogató olyan fővaroszerzte birhedt don Juannal, mint Salaváry Muki! Hisz azt mindnyájan tudjuk, hogy azoknak a budapesti asszonykának a szeme, a kik szeretnek a sz-relem tiltott vizein egy-egy kirandulást tenni, megakad a szemük egy olyan jó evezősön mint Muki barátom. A miatt a kalap miatt

bátran hozzáfoghattunk volna a piquetirozáshoz: akár mindennap láthat egy női kalapot Salaváry Muki lakásában.

Murokréthy Benceze ur megint hunyorgat a szeméskével:

— Mintha én fezt nem tudnám? De az érdekes csak most következik, hehehe.... Az előbb a mint jövök a kávéházba, az Andrássy-ut sarkán egyszerre csak megpillantom a kék bársonykalapot a rózsaszínű szalagokkal. A Salaváry Muki látogatása gondoltam magamban. Nézzük meg, hogy ki volt. Utána sietek és képzelje kit ismertem meg?

— Bizonyosan nem valami erényhősnöt.

— De éppen a legerényesebbjéből. A tűzbe mertem volna tenni a kezemet érte és egész Budapest esküszik az erényére.

— Ah, hát ki volt?

— A kis Zalaváryné.

Felugrottam helyemről.

— Az lehetetlen. Murokréthy ur.

— De nem lehetetlen. A kék bársonykalap, melyet egy nappal előbb Salaváry Muki pamlagján láttam, a fején volt.

— Ez a kalap csak a párj lehet annak.

Utoljára is két egyenlő kalap csak van a világon.

— Van ám, — hunyorgatott Murokréthy ur, — de a kalapon egy fehér galamb van szétterjesztett szárnyakkal s a mint Salaváry Mukinál ránéztem, észrevettem, hogy a galamb jobb szárnyában a középső toll két-té van törve.

nyügözni, úgy az állami, mint a vármegyei közigazgatási tisztviselőnek kell annyi idejének maradnia, hogy a gazdasága után lásson, mely nem teher, hanem üdülés reá nézve; nem lankasztja el, hanem edzi. Segédkezésére áll a férfinak a nő, ki szintén be van avatva a gazdálkodásba, ki ezt a munkát épp úgy megosztja a családfővel, mint megosztja a gyermek első nevelését, felügyeletét. Azt pedig kimondhatná, hogy a vármegyei tisztviselőnek hivatalos teendői közt nem lehet ideje gyermekei nevelésére.

A választott tisztviselő a nép atyja, tanácsadója; ő látja el segélyvel a nagy szükségben és jó tanácsal, midőn bajban van. Az idegen ajku nép közt ő — a nép által választott és a nép bizalmát legnagyobb mértékben bíró férfi — erősíti, terjeszti a magyar állam eszméjét. A nép, mely sok esetben a tisztviselőnek atyját, nagyatyját is ismerte, kihez a múlt történeteinek, eseményeinek egész sora fűződik, bizonyára jobban ragaszkodik az ilyen tisztviselőhöz, mint a kit kineveznek.

Az olyan tisztviselő, ki egyszermind birtokos is, a hivatalos órákon kívül is érintkezik a néppel, köztük mozog, velök egy társaságban gazdálkodik, a nép fiai hányszor tanulják meg a jó gazdától, hogy maguk is jó gazdák legyenek. Ismételjük, hogy ez előny és nem hátrány a vármegyei választott tisztviselő részére. Az így, gazdaságának élő tisztviselő nem kénytelen az iroda poros aktái közül furdőre menekülni, minden évben élvezni a hosszú szabadság időt, mert hivatalából kilépve annyira a mennyire szabadságot élvez.

Nem kis fontosságu az a körülmény, hogy a kinevezett tisztviselőnek oda kell menni, ahová kinevezik, szükség esetén el kell hagynia övét, el kell hanyagolnia birtokát, szakítani kell még a szülőfölddel is, ha meg akarja tartani állását, miután azt senki sem kötheti ki, hogy mint kinevezett tiszt-

- Nos?
- Nos és a kis Zalaváryné kalapján megismertem az eltört tollat.
- Bizonyos ön ebben?
- Anyira bizonyos, hogy meg fogom tiltani Sárkánynak, hogy evvel az asszonnyal barátkozzék. Tudja a rossz példa vonz..... Jó megelőzni a veszedelmet, hehehe.....

III.

A ketté tört toll! Ha igaza volna ennek a Murokréthy Bence urnak? Hogyan?! Ez a Lukrétia, a kinél én egy évi erős ostrom daczára nem birtam egy kézesökig vinni!

Milyen gyarló az ember! Tudják, kérem, mit tettem? A faképnél hagytam Murokréthy Bence urat a piquet-jével és rögtön Laura-hoz rohantam.

— A ketté tört toll! — gondoltam magamban. — Persze, hogy igaza van Murokréthy Bence urnak. Az a szerencsés Muki megtörte a jeget, siessünk a kedvező szeleket felhasználni.

Egy dühben és kisírt szemekkel találtam az asszonykát.

— A lelkiismeret! — mondtam magamban. A kék bársonykalap ott feküdt előtte az asztalon.

— Ah, milyen gyönyörű kalap! — kezdtem meg a társalgást, hogy közel maradjak a themámhoz.

Az asszonyka felkapta a kalapot és elem tartá.

— Igen gyönyörű! — mondtá keserűség-

viselőt folyvást szülőföldjén hagyják. Nem egy esetben fog végromlást előidézni egy-egy családnál az ilyen kinevezés. Elvész először az eddig jókarba tartott birtok és elvész utána az életholdagság is. Hozzá még a vidék régi értelmiségének ilyen szétszóráásával, az egész vidék szelleme megváltozhatik.

Utóljára hagytuk, de nem utolsó érvü, hogy a vármegyei viszonyokkal ismerős közigazgatási tisztviselő, némely vidéken fel-fel tűnni szokott államellenes eszméknek erélyes megfékezője volt. Ha e népszerű, mint tisztviselő és mint földbirtokosok egyaránt a magyarázelmélet ápoló régi gárda tagok leszorulnak a küzdőtérrel, idegen helyre jutnak, ismeretlen lesz előttük a nép, annak szokásai: Vajjon pótolhatják-e a legpontosabban megtartott törvény száraz paragrafusai azt a veszteséget, mely az államot, a magyar hazát ez oldalról sújtani fogja?

H i r e k.

— Tisztelt munkatársainknak és olvasóinknak boldog ünnepeket kívánunk!

A pünkösdi ünnepek miatt lapunk legközelebbi száma szombaton június 15-én jelenik meg.

Királyi adományok. Ó felsége a király Kaszencsak Bazil Ujak községi s Krontilik Lajos kapivágási gk. tanítókat egyenkint 15—15 frtyi segélyben részesítette.

Tisztujtás. Eperjes szab. kir. város tisztviselőire nevezte a tisztujtás határideje ismét elhalasztatott, és pedig f. é. június hó 25-ik napjára.

Gyermekgyilkos uri leány. Szauzációs bűneset került Eperjesen s vidékén a közbeszéd asztalára. A mily „érdekes” azonban az eset, ép oly elszomorító is, mert arról tesz tanuságot, hogy társadalmunkban az erkölcs hanyatlak. — A jelen eset azonban ezen szomorú jelentőségén kívül azt is bizonyítja, hogy nem marad rejte semmi; ha más nem, a véletlen napfényre hoz idővel bármint rejtélyes esetet. A regénybe való eset a következő: Egy Eperjestől nem messze levő községben lakó előkelő uri család alig 18 éves leánya bűnös szerelmi viszonyt folytatott a házukbeli kocsisal. A viszonynak következményei lettek. A leány f. évi

gel. — A múlt héten rendeltem egyenesen Párizsból.

— Nos, talán megbánta már, hogy hozatta? — kérdém egy kis iróniát vegyítve szavaimba Mukira ezéleza.

— Meg! — kiáltott fel az asszonyka — képzelje, tegnapelőtt nálam volt barátnőm, a kis Murokréthy, a kinek annyira megtetszett hogy hasonlót akart csináltatni. Addig kért, míg odakölesönöztem neki mintának egy napés ma délelőtt így küldte haza.

Es a szegény asszonyka a fehér galambra mutatott, melynek jobb szárnyában egy toll ketté volt törve.

Ö f é l t é k e n y.

(Családi kép.)

Kornélia heves léptekkel sétált alá és fel a csinos faragványokkal kitáblázott ebédlőben. A reggeli két személy számára már az asztalon állt és férjeeskéje még egyre hiányzik. Izgatottan a villamos csengettyü gombjára nyom. Eppen e pillanatban belép férje: Keresztszeghy Tihamér, miniszteri titkár.

— Ah, uram, kísértálta már magát? — kérdi Kornélia izgalomtól remegő hangon mialatt két lépéssel hátrál férje ölelésre kitért karjai elől.

Tihamér csodálkozással tekint kis feleségére.

— Nos, igen, édesem. De mit jelentsen e fogadtatás?

május hó 10-én — mialatt anyja a mezőn volt — fiugyermekeket szült. A fiatal leány, hogy gyalázatát elpalástolja, rettenetes tette határoza el magát. Ujdonszülött gyermekét — hogy miképen, az az ő titka — azonnal megölte s a holttestet egy szekrényben rejtette el. Mikor anyja a mezőről hazatért, bevallotta neki, hogy szült, de azt semmiképen sem akarta előtte feledezn, hogy hova rejtette el gyermeke holttestét. Négy nappal később kivette a gyermeket a szekrényből s titkon a kertben egy bokor alá elásta. Így rejte maradt a dolog május hó 30-ig. E napon egy teljesen véletlen eset derítette fel a sötét tervet. Egy sertés bszabadult a kertbe s a kérdéses bokor alatt túrni kezdett s kitérta a gyermek hulláját. Ezt észrevette a családleány s titok pécsettje alatt elmondta a házbéli szellőrnöknek, ez tovább adta a dolgot s hamarosan megtudta a községi bíró is, a ki — s ez dicséretére válik — lelkiismeretesen töltötte be hivatását: többemagával éjjel a hely színére ment, a holttestet kiásta s a dologról feljelentést tett. A feljelentés következtében Kadas Miklós vizsgálóbíró még ugyanazon uap délutánján az illető községbe ment s megejtette a nyomozást. A leány azt állítja, hogy gyermeke halva született s illetve hogy nem tudja, hogy mi történt vele, de a gyermek a szekrénybe rejtés előtt halott volt. Ezzel szemben az orvosi vizsgálat azt állapította meg, hogy a gyermek élve született, életképes volt s hogy halálát megfuladás okozta s így a leány állítása csakis annyiban bírhat valószínűséggel, hogy gyermeke halálát talán nem szándékosan okozta. Ezt egyébiránt a vizsgálat fogja kideríteni. — A leány f. hó elsején kísértetett be Eperjesre a kir. ügyészség börtönébe, de biztosíték mellett szabadlábra helyeztetett. Rosz időket élünk!

Orosz katonaszökevény fogott el a napokban a csendőrség a siroakai járásban s bekísérte a központi szolgabírószághoz. Az illető neve Slivinszki Teofil, sztojaniczai (oroszlengyelországi) katoná. A szolgabíró ezen esetre vonatkozólag kérdést intézett a helygyminiszterhez, hogy mi történjek a szökevénynyel. A miniszter mint már egy ízben tette, valószínűleg a jelen esetben is azt fogja válaszolni, hogy boosássák a szegény muszkát minden bántódás nélkül szabadon.

A haladás szavával jelezük Eperjes város hatóságának azt a helyes intézkedését, hogy a magyar utczát, az új utczát (hol az izr. imaház fekszik), továbbá a Szent-Mária utczát kikövezteti s illetve kikavicsoltatja. A kikövezés s illetve kikavicsolásra vonatkozó ajánlatok f. hó 14-ig nyújtattak be a város hatóságához.

Bonyodalmas bűnügyet tárgyalt m. hó 31.

— És hogyan tetszik a fris majusi levegő a városligetben, nemde a városligetben volt? Ugyebár, ott pompásabb mint itthon.

Es Kornélia e szavaknál zokogásba tör ki. — De mi bajod édesem? — kérdezi Tihamér megrémült arccal.

— Semmi. Ne is kérdezz. Még kérdezni is meri. Ön, a ki engemet ily rútúli megcsalt és megcsal. Mindent tudok.

— Mindent tudsz? Annál jobb, legalább engemet is felvilágosíthatasz, mert én semmiről sem tudok.

E szavaknál átkarolni akarta Kornélia derekát, de ez hevesen vissza taszítá karját.

— De tudod édesem hogy ez tréfának is sok.

— Ne mondja nekem „édesem.” En nem vagyok az ön édesé. Hagyja ez érzelgős kifejezéseket annak a magas, szöke hölgynek azzal a piros virágos, fekete tollu kalappal.

— Magas, szöke hölgy, piros virágos, fekete tollu kalappal. Vajjon ki lehet az?

— Hogy ki lehet? Azt tartom, azt önnel jobban kell tudnia, mint nekem. Vagy már azt is elhagyta? Ugy látszik uram ön nagyon sokat tud szeretni. Pedig mit ígért nekem éppen ma egy év előtt. Igen, éppen ma egy éve, az oltár e őtt. Persze, azt már elfeledte?

— De Kornéliám!

— Hallgasson. En visszamegyek anyámhoz. Nagyon jól vagyok értesítve. Ma egy hete, oh mily álnok ön, azt mondta, hogy menjek és válasszak ki magamnak egy új

én az eperjesi kir. bírósága, melyben rülményekre fényt felelte megnehezíté. A végtárgyalás ez a harmadik volt a tábla két ízben is el, anélkül, hogy a város ügyet jobban eset következő: Lelakos Kmezz Anna ső-külvárosi kocsmatelen lármát ütött. ra bement a kocsmában viselkedett, mi ra kilökte a kocsmakorsma előtt szid a kocsmában ülő fenyegetve kiáltotta Lescsinszki kiment kezdte, mire az Virosztek István vettek Lescsinszki, is letiporta s mind gomolylyá olvadtak. Kmezz Anna felkeverekedés színhelyé le Lescsinszki J jött a kocsmából s A mikor Lescsinszki te, ez pár lépést magyékában szenvedben csakhamar öszben este történt. H teket, nem lehetett tani s éppen ezért alügyész Lescsinszki büntető trkv. 308. okozott súlyos testi rasztaltatni, míg K tetését a Lescsinszki lyos testi sértés mi testvérek védői: D Tomka Ágoston epe Kmezz Annára hárít sének valószínűségé Lescsinszki szökevény helyette tévedésből bíróság mindezek előadása felé hajolvád alól felmentett István 8 havi s K törnr. ítélte s ezen 100 frtyi, kárterít kötelezte. A kir. ug lebb zett.

A kisszebeni kegy siumban a záró viz-

ruhát a szabómnál. nagylelkűsége Elm nyakáról. Mig oda gadott itt a saját fél óra hosszát udv azóta még nem vol

Es Kornélia görö mig Tihamér kacza egy köny hult alá a tudat, hogy kis

— Igen uram, e nem fog kaczagni, Ma reggel, kora re kisétal egy kissé a A kapu előtt koesi ön magas, szöke h

— Azzal a pi kalappal?

— Igen uram, az tetolias kalappal é hogy hajtson a vac let elé. Látja, hogy

— Kémei az álla nánk,

— Nem reflektál zésére, de a már menyegzőnk első év met egy ilyen szök

— Magas, szöke, lu kalapban járó h

Nemde, így akarta

— Csak folytassa

hagyom.

E pillanatban be na. Még anyja ház

nélia e családi bu

egyhangilag kiáltja ki polgármesternek. Kis harez csak a városi gazda választásánál lesz, mely alásra több pályázó van. Ez állás betöltése a képviselőtestület józan ítéletére van bízva, felterjesztik, hogy olyant válasszanak, ki munkaképes s a városi vagyon lelkiismeretes kezelésére elég garanciát nyújt.

Eljegyzés. Kis-Szebenben Bohus Ede kereskedő eljegyezte özv. Galle Péterné kedves leányát, Anna kisasszonyt.

Előleptetett önkéntesek. Az eperjesi egy évi önkéntesek sorában a múlt hét folyamán újabb előleptetések történtek. Kaplárókból szakaszvezetők lettek: Hódy Sandor, Kalmár Imre, Körtvéyessy Dezső és Weisz Gusztáv. Orvezetők közül kaplárókká lettek: Javorszky Béla, Kovách Győző, és Zsarnovicsky Árpád. Orvezetők lettek: Martényi Árpád, Willecz István és Turek Géza. Az eperjesi 20 egyévi önkéntes közül eddig 13 kapott csillagot.

Kéménytűz ütött ki a múlt kedden a Mosanszky-féle fűtezei házból. A városi kéményseprő ez eset miatt, — mivel ez rövid idő alatt már a második Eperjesen valószínűleg meg fog birságotlanni.

Toloncolás. Tüli József csehországi illetőségű vasuti munkás feleségével s 4 kiskorú gyermekével a legnagyobb nyomornak volt kitéve Eperjesen, mert munkát nem kapott. Szorultságában azzal a kérelemmel állított be a rendőrkapitányi hivatalba, hogy toloncolják őt, mint foglalkozás nélküli csavargót, családostul hazájába. Kívánságának eleget is tettek.

Királyi adomány. Ő felsége a király a szuhói gor. kath. iskola belső felszerelésére 100 frtot adományozott.

A bujaki és singléri ásványvíz forrás. Dr. Reich József budapesti ügyvéd, a múlt hó 26-án kérvényt nyújtott be a belügyminiszteriumhoz a bujaki és singléri ásványvízforrások használatának betiltására vonatkozólag. Kérvényében előadta, hogy a törvény értelmében csak azok az, ásványvízforrások vehetők használatba, a melyek akként vannak befedve és befoglalva, hogy minden idegen részeknek behatása és elegyülése ellen biztosítva vannak; továbbá a melyek vegyelemezve s az illetékes közegészségügyi közegek által approbálva vannak, s a melyek tulajdonosa a törvényt betartva engedélyvel bír. Mindezek alapján a nevezett ügyvéd azt kérelmezte a miniszteriumtól, hogy a sáros-megyei sárosi járásnak Buják és Singlér községében levő ásványvízforrások tulajdonosait ezen források használatától s vizök forgalombahozatalától mindaddig tiltsa el, míg a fenti feltételeknek eleget nem tesznek. A belügyminiszterium a kérvényt az ügy mibenléte iránti jelentéstétél végezt. Sáros-megyei törvényhatóságához küldte be, mely ebben az ügyben intézkedni fog.

Sorozás eredménye Bártfán. Bártfa város hadjuttaléka javára az 1889 évre összeíratott összesen 112 hadköteles, és pedig az I. korosztályba 47, a II. osztályba 31, a III. osztályba 32, magasabb osztályokba 2. Besoroztatott: 11., a póttartalékba 12, visszahelyezett 25 fegyverkeréltelen 16, töröltetett 1. Távol maradtak (többnyire Amerikában): az I. osztályból 21, a II.-ből 13, a III.-ből 13. — Teljesen ismeretlen: az I. osztályból 7, a II.-ből 11, a III.-ből 2.

A bártfai főtemplomi építkezés tekintette meg e hét folyamán Szalay I. minis-teri tanácsos Steindl Imre egyetemi tanár, Fróde kassai műépítész s a bártfai templom építő bizottság kíséretében s mindenütt legnagyobb elismerésének adott kifejezést a látottak fölött. Az építkezés igen serényen és szépen folyik s különösen szép látvány a köoszlopok lerakása melyek már meghaladták az emeletnyi magasságot. Általános a nézet, hogy ha kellő alap fog rendelkezésre állani, a templom építése 5—6 év alatt befejezhető.

Himlőoltás. Bártfán a védhimlőoltást Dr. Mankovics Rezső v. főorvos e hó 15-én bevezeti. Az eddig beoltottak és újra oltottak száma a 200-at meghaladja s ez a szám valószínűleg 300—350-ra fog a végleges befejezésig emelkedni. — Ezzel kapcsolatban felemlítjük, hogy az éppen városunkban időző vmegyei főorvos Dr. Mankovicsal együtt

beható vizsgálat alá vette a város közegészségi viszonyait s legnagyobb meglepetéssel fej-jezte ki a buzgóságért, melyet a városi főorvos e tekintetben kifejt.

A bártfai gymnasium és elemi iskolákban az évszázó vizsgálatok f. hó 24-én kezdődnek és f. hó 29-én végződnek, ezután kiosztatnak a bizonyítványok s 30-án a „haza jövendőbeli oszlopai“ megkezdik a kéthónapos szabadságidőt, engedve tanáraiknak is a jól kiérdemelt nyugalomát. A vizsgálatok eredményét annak idején tudatni fogjuk.

A sárosmezei dalünnepély az eperjesi, bártfai és kis-szebeni delegáltak által holnapután, azaz pünkösd másodnapján tartatik meg. Az összhangverseny programját lapunk egyik előző számában közöltük s azért annak ismétlését mellőzve, ezuttal csak újabb felhívjuk olvasóközönségünk figyelmét a sokat ígérő összhangversenyre, mely pünkösd másodnapján esti 8 órakor a városi színházban tartatik meg. A három dalárdának egyesítése első eset nálunk s az eszme oly szép, hogy megérdemelné, miszerint a közönség lelkesüléssel fogadja.

Juniális. A bártfai kis gymnasium ifjúsága Junius hó 11-én a júrdőben Juniálist rendez, melyre a meghívók már szétküldtek s mely az jeddigiéiből itélve igen sikerültnek ígérkezik.

Zemplén.

Kazinczy ünnepély. A nyelvújítás és szépietés s a költői classicismus megeremtésének, az irodalmi kísérletek, az utkeresés, a különféle irányok, az ingadozás és a befejezetlenség megszűnésének öröm ünnepe volt az, mit vasárnap a sárospataki főiskola s.-a.-ujhelyi kegyesrendi nagygymnasium ifjúsága Széchalmon rendezett.

Dr. Chyzer Cornél Zemplén vármegye főorvosa pontban 10 órakor, a magyar tudományos akadémia képviselőtében üdvözölte az ünnepélyen megjelent — fájdalom — kevés számú közönséget és felkérte dr. Ballagi Gézát, a sárospataki főiskola közigazgatóját, hogy az ünnepélyt nyissa meg.

Dr. Ballagi Géza az öröm ünnep fenségét ecetelven, stentori hangon előadott, s nagy hatást keltett beszédével az ünnepélyt megnyitottak jelentette ki, s dr. Friml Aladar s.-a.-ujhelyi gymnasiumi tanárhoz fordulva, őt a mai nap alkalmára irt emlékbeszéd előadására felhívta.

Mielőtt azonban az emlékbeszédre térnénk meg kell említenünk, hogy az elnöki megnyitó- és az emlékbeszéd előadása között, a sárospataki énekkar rázendítette Zimay „Dalra magyar!“-ját.

A dal végeztével dr. Friml Aladar s.-a.-ujhelyi gymnasiumi tanár lépett a mausoleum oszloparsanokába, s igen emelkedett hangon emlékbeszédet mondott. Az emlékbeszédet a közönség és ifjúság zajos tetszése követte.

Ezután a s.-a.-ujhelyi gymnasiumi ifjúsági énekkar zengte el Beethoven „Dicsőség“ című darabját.

Az énekkar jó hatást keltett szereplése után dr. Ballagi Géza a sárospataki főiskola közigazgatója a közönség előtt kihirdette, hogy a magyar tudományos akadémia által kitűzött 5 db. arany jutalomdíjat Mitrovits Gyula VIII. gymnasiumi tanuló, a 10 db. arany pályadíjat Szathmáry József harmad éves hittanhallgató nyerte el azon esztetikai tanulmányával, mely Kazinczy Ferencz költészetének bíralatos ismertetését tárgyzaza; majd dr. Ormány Miklós, a s.-a.-ujhelyi gymnasium igazgatója jelenté ki az ünnepelő közönségnek, hogy a vezetése alatti gymnasiumban, az akadémia által kitűzött 5 db. arany jutalomdíjra Spilenberg Barna IV. oszt. tanuló lett a tanári kar egyhangu véleménye alapján érdemesítve; végül Dezső Lajos, a sárospataki állami tanítóképző igazgatója által jelentetett ki, hogy szintén az akadémia által kitűzött 5 db. arany jutalomdíj a tanárikar megállapodásához képest az intézet két növendékei, névszerint Dobos Géza és Szabó Dezső között osztatott meg akként előbbi 3, utóbbi 2 db. aranyjutalomban részesítettet. A pálya-, illetve jutalomdíjak az illető igazgatók által kiosztat- tak, s a pályanyertes, valamint a megjutal-

mazott ifjak a közönségnek bemutatattak. A közönség éljenezett.

A pálya-, illetőleg jutalomdíjak kiosztása után, a s.-a.-ujhelyi gymnasiumi ifjúsági énekkar aratott elismerést Beethovennek „Hymnus az éjhez“ című darabjával.

A hangok elcsendültével Szikszay Lajos sárospataki hittanhallgató szavalta el „Kazinczy Ferencz emlékezete“ című szép költeményét, melyet lapunk szűk tere miatt ez uttal nem közölhetünk.

Ezután Szathmáry Józsefnek pályanyertes munkájából felolvasása következett, mit a közönség nagy érdeklődéssel hallgatott végig.

A felolvasás befejeztével a sárospataki főiskolai ifjúsági énekkar zengte el Abtnak „Haza“ című férfi négyesét.

A megállapított program szerint dr. Ormány Miklós s.-a.-ujhelyi gymnasiumi igazgató zárbeszédével az ünnepély véget ért.

S.-A.-Ujhely város közönsége is hozzájárult az ünnepély díszének emeléséhez azzal, hogy házaik nemzetiszínű lobogókkal látta el.

Este a s.-a.-ujhelyi színházban Halmai Imre diszeldadást tartott, melyen Bagi Gyula Szathmáry Józsefnek lapunk múlt számának tárczájában közölt versét szavalta el, azonkívül színre került Abonyi Lajosnak „Magduska öröksége“ című új népszínműve.

És most elbucszva a kegyeletes ünnepély színhelyétől zárjuk be tudósításunkat Berzsenyinek azon versével, hogy:

„A jók szíve alatt felmaradand neve;
A némult ravatal zárait feltöri,
S a villámvezető sashoz emelkedik.
Nem hal meg, ki úgy élt, mint te, Kazinczy nem!“

Molnár főispán beiktatása. Dr. Molnár Viktor temesi főispán beiktatása rendkívüli fényvel nagyszámú résztvevők jelenlétében történt meg. Utja Klopodiáról Temes várra valóságos diadalmenet volt. Minden állomáson nagyszámú közönség, küldöttségek üdvözölték. Temesvárra május 26-án érkeztek meg. A pályaudvaron óriási közönség várta, élén a megye és város színe javával. A mint a diszmagyarba változott új főispán leszállt a vonatról, dr. Telbisz Károly Temesvár polgármesterre üdvözölte. A megyeházán ifj. Ormány Zsigmond alispán fogadta a vármegye közönsége nevében gyönyörű beszéddel. Este nagy fátylasmenetet rendeztek tiszteletére, a várost kivilágították, mely valóságos fényárban uszott. A beiktatási ünnepély másnap folyt le rendkívüli fényes közönség és a szomszéd társhatóságok képviselőinek jelenlétében. Ott voltak Temesvár, Arad és Versecz városok, azután Torontál, Krassó Szörény és Arad vármegyék képviselői, Brankovits György és Németh József püspökök, Gáll József főrendiházi tag. A Temes vármegyei országgyűlési képviselő, a helybeli hatóságok és hivatalok képviselői továbbá a vármegyei tisztviselők csaknem teljes számban, az ügyvédi, orvosi és tanári kar kitűnőségei stb., köztük igen sokan magyar diszruhában. A főispánt őt tagu küldöttség hívta meg a közgyűlésre, a kit midőn megjelent, mindenbannon a legzajosabb ovációval fogadtak. Dobó főjegyző olvasta az esküt, melynek végeztével ugyanez üdvözölte rendkívüli szép beszédben. Most a főispán válaszolt. Beszéde egyként tanuskodik államférfiúi tehetségéről politikai, tapintatáról és benső igazságszeretéről, mint szónoki képzettségéről. A beszéd befejeztével felhangzott élénk éljenzések csillapultával Hollósy József, Kovácsos Gyula, Besenyei Ferencz és Ujváry Kálmán főszolgabírák a főispánt háromszor fölemelték elnöki székében, mire a beiktatási ünnepély véget ért. A beiktatási ünnepély után a tisztelgő küldöttséget fogadta az új főispán. Déli 3 órakor fényesen sikerült bankett volt a városi vígadó emeleti termeiben. Pontban három órakor érkezett a terembe a főispán, kité körülbelül 350 főnyi közönség dörgő éljennel s a zenekar tussal fogadott. A negyedik fogásnál durrogni kezdtek a pezsgős palozkok és Molnár Viktor főispán remek beszéd kíséretében poharat emelt a királyra és feleséges családjára. Utána Ambrózy Béla a főispánra, Niamessny Gyula a szabadelvű pártra, Telbisz Károly a társhatóságok képviselőire

mint vendégekre met a főispánra, a vallásfelekezet harát. Nagy hat pan beszéde, ki közt a három te hazát. Pulszky K lö egy rendkívü Kálmánra emelt egyenlőség az ő man és párta Báni, Gajary O Béla stb. A jó lató társaság es

— Tüz. Májú jel kigyuladt N rőfős és vegyes szomszédos lakh redt, már a szo hogy életén kiv — A szoba és két ezetiméter kából áll s miut az egész épület megfoghatatlan lyezve volt petr Nagy szerencse, kodott, s így c a pusztító elem képen keletkez A ház, butor, é árucekkek — b

— Tüz. Foly órakor a bélyi gyuladt ki s méter hosszú ép lakosztályai is v Pál urasági bére meg akarván me de csakhamar b szó sem lehet, s iparkodott; — a nál felhalmozva a kijövést lehet lélekjelenetének neki az istáló a nan az udvarra areza, s nyaka lett elboritva. — lóban mondható hető, hogy a es egyéb gazdasági A túzoltásban a tűzűszköket az arra kényszerite zára vigyázott. mel Cseh Mihály nén megjelenév nően működött, vasuti pályafelv kájával a többi nyegesen hozzá

— Esküvő. lyettes körjegyz tárhoz Krafesik Ferencz róm. k S.-A.-Ujhelyben

— A vámjog munka és közle f. e. 8945 sz. a vármegye kö pányánk jelen területén lévő tást hozzám fel értesitem a vár zart kimutatás mennyiben egy gosultság igazo kimutatás illető más vámkonál vámdíjtelekről hol a vámdíj emlittetik az, h engedélyeztetek. vámszedési jog ságlével, újabb 1870 évi febru tározása folytat nyert engedély kintettel továb vény és törvén vámdíj tételek gye törvényha

...ségnek bemutattattak.
...
...jutalomdíjak kiosztása
...gymnásiumi ifjusági
...ismerést Beethovennek
...ezimű darabjával.

...ültével Szikszay Lajos
...igató szavalt a „Ka-
...kezete“ ezimű szép köl-
...punk szűk tere miatt
...stünk.

...Józsefnek pályanyertes
...sa következett, mit a
...lódással hallgatott végig.
...ztével a sarospataki fő-
...ar zengte el Abtnak
...négyesét.

...rogramm szerint dr. Or-
...helyi gymnásiumi igaz-
...z ünnepély véget ért.

...közönsége is hozzájá-
...zének emeléséhez azzal,
...szinü lobogókkal látta el.

...yi színházban Halmi
...tott melyen Bagi Gyuk-
...ek lapunk mult számát
...t versét szavalt a el,
...ült Abonyi Lajosnak
...ezimű új népsziműve.

...a kegyeletes ünnepély
...tudósításunkat Berzse-
...hogy:

...felmaradand neve;
...arait feltéri,
...shoz emelkedik.
...élt, mintte, Kazinczy nem!

...beiktatása. Dr. Mol-
...pán beiktatása rend-
...amu résztvevők jelen-
...tja Klopodiáról Temes
...menet volt. Minden
...közönség, küldöttségek
...május 26-án érkez-
...ron óriási közönség
...s város színe javával.
...a öltözött új főispán
...Telbisz Károly Te-
...üdvözölte. A megye-
...mond alispán fogadta
...nevében gyönyörű he-
...klyásmenetet rendez-
...st kivilágították, mely
...zott. A beiktatási ün-
...rendkívüli fényes
...társhatóságok kép-
...Ott voltak Temes-
...városok, azután Toron-
...és Arad vármegyék
...György és Németh
...József főrendiházi tag.
...országgyűlési képvis-
...óságok és hivatalok
...armegyei tisztviselők
...a, az ügyvédi, orvosi
...rei stb., köztük igen
...ában. A főispánt öt
...meg a közgyűlésre, a
...mindenbannon a leg-
...adtak. Dobó főjegyző
...nek végeztével ugyan-
...szép beszédben. Most
...zéde egyként tanus-
...ségéről politikai, ta-
...zságszeretetről, mint
...A beszéd befejezté-
...ljenzések csillapultá-
...raicsics Gyula. Besse-
...Kálmán főszolgabí-
...or főlemelték elnöki
...atási ünnepély véget
...új főispán. Déli 3
...t bankett volt a vá-
...meiben. Pontban há-
...terembe a főispán,
...közönség dörgő éljen-
...fogadott. A negyedik
...tek a pezsgős palacz-
...főispán remek beszéd
...elt a királyra és fel-
...Ambrózy Béla a fő-
...la a szabadelvű pártra,
...tóságok képviselőire

mint vendégekre, Németh József püspök ismét a főispánra, Brankovits György püspök a vallásfelekezetek egyetértésére emelte poharát. Nagy hatást keltett Rónay Jenő alispán beszéde, ki a jelen voltak zajos éljenzése közt a három testvér vármegyére emelte poharát. Pulszky Károly országgyűlési képviselő egy rendkívüli hatásos beszédében Tisza Kálmánra emelt poharát. Szerinte a jog és egyenlőség az összekötő kapocs Tisza Kálmán és pártja közt. Beszéltek még Boros Béni, Gajary Ödön, Nagy László, Wodianer Béla stb. A jó hangulatban és kedvben mulató társaság esti 7 óráig maradt asztalnál.

— **Tűz.** Május hó 27. és 28-ik közötti éjjel kigyuladt Nagy-Tárkányban Pollak Lajos rőfös és vegyes kereskedő üzlete, s az azzal szomszédos lakháza; — mire Pollak felébredt, már a szoba butorozata is égett, úgy hogy életén kívül mit sem menthetett meg. — A szoba és üzlethelyiség bőltözata csak két csemtiméter vastagságu korhadt deszkából áll s miután a ház náddal fedve volt, az egész épület egyszerre lángban állott. — Megfoghatatlan — hogy az üzletben elhelyezve volt petroleum meg nem gyúlt. — Nagy szerencse, hogy teljes szélesend uralkodott, s így csak ez az egy ház esett a pusztító elemnek áldozatul. — Hogy miképpen keletkezett a tűz — nem tudni. — A ház, butor, és az üzletben lévő összes árucikkek — biztosítva voltak.

— **Tűz.** Folyó hó 2-án este fél kilencz órakor a bélyi urasági majorban lévő istálló gyuladt ki s csakhamar a körülbelül 40 méter hosszú épület, melyben a cselédség lakosztályai is vannak, lángba állott. — Kún Pal urasági béres gazda saját két tehenét meg akarván menteni, az égő istállóba hatolt, de csakhamar belátta, hogy mentésről itt szó sem lehet, s erre az égő istalóból kijutni iparkodott; — azonban akkor már a bejáratnál felhalmozva volt szalma is tüzet fogván, a kijövetést lehetetlenné tette. — Kún csak lélekjelenetének köszönheti életét, sikerült neki az istáló ablakára felkapaszkodni és onnan az udvarra ugrani. — Mindkét keze, arca, s nyaka irtóztató égetési sebekkel lett elborítva. — Csak az egyesült — s valóban mondható emberfeletti erőnek köszönhető, hogy a cséplőgép, — gőzmozdony, s egyéb gazdasági eszközök megmentettek. — A tűzoltásban alig segédkezett a nép, mert a tűzszköket az egész faluba dobáló szél, arra kényszerítette a népet, hogy saját házára vigyázzon. — Különös elismerést érdemel Cseh Mihály uradalmi gépész, ki a helyszínen megjelenvén az urasági fecskendővel kitűnően működött, ugyszintén Fekete Ferencz vasuti pályafelügyelő, ki a társulat vizipuskájával a többi épületek megmentéséhez lényegesen hozzájárult.

— **Esküvő.** Cseh István bodzásujlaki helyettes körjegyző, folyó hó 4-én vezette el-tárhoz Krafesik Emma kisasszonyt, Krafesik Ferencz róm. kath. éneklész kedves leányát S.-A.-Ujhelyben.

— **A vámjogosultságok igazolása.** A közmunka és közlekedési m. kir. ministerium f. é. 8945 sz. a. következő leiratot intézett a vármegye közönségéhez: a vármegye alispánjának jelentésére, mellyel a vármegye területén lévő vámokról szerkesztett kimutatást hoztam felterjesztette, a következőkkel értesitem a vármegye közönségét. A visszazárt kimutatás hiányosan van egybeállítva, a mennyiben egyes vonalokra nézve a vámjogosultság igazolására vonatkozó adatok, a kimutatás illető rovatában elő nem adatnak, más vámoknál pedig az alkalmazásban lévő vámdíjtetelekről nem tétetik említés, vagy a hol a vámdíjtételek előfordulnak, és nem említetik az, hogy azok mikor és ki által engedélyeztettek. Tekintettel arra, hogy a vámszedési jogok régebben csak kir. kiváltásig, újabb időben pedig 6 felségének 1870 évi február 7-ről. kelt legfelsőbb elhatározása folytán a m. kir. ministeriumtól nyert engedély alapján gyakorolhatók; tekintettel továbbá arra, hogy a fennálló törvény és törvényes gyakorlat értelmében a vámdíj tetelekek megállapítására a vármegye törvényhatósági bizottságának közgyűlé-

se illetve a közmunka és közlekedési m. kir. ministeriummal, tekintettel végül a vármegye közönségéhez 1867 évi 8709 sz. a. kelt utem rendeletben foglalt meghagyásra utasítom a vármegye közönségét, hogy I. azon vámpokot, melyekre nézve a fentebbiekhez képest a vámjogosultság be nem igazoltatnék mint törvényteleneket szüntesse be: — 2. a netaláni száraz vámoknak eltörlése továbbá 3. azon vámoknál, melyeknél a díjtetelek nem a jelzett módon lettek volna meghatározva, a díjszabályzatnak a törvényhatóság bizottsága által az idézett leiratban kifejezést nyert elv szem előtt tartása mellett leendő megállapítása iránt intézkedjek s felhívom a vármegye közönségét, hogy eljárása eredményéről hozzam annak idején kimerítő jelentést tegyen. A vármegye közönsége érdekében közöljük a fentebbi intézkedést, azon hozzáadással, hogy a vármegye alispánja a vámjogosultságok b-igazolását határidőhöz kötötte, mely határidő folyó hó 28-án jár le.

— **Viczmány Ödön,** vármegyei főjegyző f. hó 5-én szabadságra ment, s szabadság idejét egyelőre butkai birtokán fogja eltölteni.

— **Se pénz, se dohány.** Goldhammer Jakab s.-a.-ujhelyi kereskedő és kis dohány árus f. hó 4-én d. u. 4 órakor, egy állítólag kis-várdai illetőségű, Pinkovszki János nevű egyének 42 frtot adott át a végből, hogy az átadott összeg a dohány főtőzsdéből részére a megrendelési ivre rajegyzett dohány és szivar arukat hozza el. A küldőnek azonban a 43 frttal megugrott. Nyomoztatása elrendeltetett.

— **Kivándorlók letartóztatása.** Folyó hó 1-én sókúti illetőségű Hirtenstein Ábrahám, tőzjlesztési illetőségű Freiburger Bernát és Gotfried Nathán és topolyizségi illetőségű Grosz Jakab kivándorlók Zsolnán le lettek tartóztatva, s illetőségi községeikbe való tartóztatásuk az ottani főszolgabíró által elrendeltetett.

— **Halmi Imre,** szinigazgató pünkösdi hét-főjén tartja búcsúelőadást S.-A.-Ujhelyben.

— **A s.-a.-ujhelyi törvényszéki fogház** avult léposzeteinek helyreállítását a budapesti főügyész, 1707 frt 03 kr. összeg erejéig engedélyezte.

— **A s.-a.-ujhelyi polgári olvasókör** ez idén is megtartja szokasos nyári mulatságát a „Torzsás“-on. Mint értesülünk, az olvasókör választmányja e tárgyban folyó hó 6-án, délután 5 órakor tartotta meg első értekezletét a kör helyiségében.

Abauj.

— **Alapítvány.** Nagyságos és főtisztelendő Volny János apatkaonok ur ismét jelét adta nemeselelkű erőfeszítésének és szívjóságának, ugyanis egy oklevél kíséretében a kassai kegyes alapítványi pénztárba egyezer forint összegnek letétele mellett alapítványt alkotott oly czélból, hogy ezen tőkenek évi kamatilletősége a kassai érfi- és nőianító képző intézet által szükségilendő tanszerek beszerzésére fordittassék. A nevelés és oktatás szent ügyében buzgó aldozatközséget tanúsító főpap sokáig éljen!

— **Bauer közös hadügyminiszter** kedden este érkezett Kassára szemlélt tartani. Szerdán kora reggel a katonai alreáliskolát látogatta meg, hol a növendékek vizsgán volt jelen és teljes megelégedését fejezte ki a siker fölött. Délután kirándult Bankóra a majáleshez, később a Széchenyi-téren a tereztét hallgatva meg. Este a Schalkház-szállóban több törzstiszttel vacsorált, miközben a katonazenekar a fútozán végig vonult s a szállóhoz érve, ott több darabot eljátszott.

— **Eljegyzés.** Dr. Neuwirth Elek es. kir. főorvos eljegyezte Kassán özv. Weisz Teréz kedves leányát Weisz Hermin kisasszonyt.

— **A kassai női dalegyesület** pünkösdi vasárnapján tel 10 órakor a pramontreiek templomában Bichenberger op. 155. miséjét fogja előadni. Ugyanez alkalommal offörtörriura a kedves s iskolázott hangjáról ismert Feleyné Laszgallner Róza urnó solo éneklő Gounod „Ave verum“ jat a dalegyesület faradhatlan vezetője, Hermanuú urnó harmoniumkísérete mellett.

— **Halálkozás.** Ries Lajos, kassai nyomda-

tulajdonos nejz. Ries szül. Schuller Hermin élete 37. évében hosszas szenvedés után kedden elhunyt. Béce hamvaira!

— **Iskolai értesítés.** A kassai kereskedelmi testület által tartott ismétlő iskolában az évszázó vizsgálatok *junius hó 16-án* d. u. 3 órakor fognak megtartani, melyekre a t. főnökök, szülők és tanügybarátok tisztelettel meghívotnak.

— **Évszázó vizsgálatok sorrendje** a polgári iskolában. *A) leányiskolában:* junius 9-én d. e. 10 óratól neolog mőz. vallásu hittan; 10-én d. u. 3 óratól orth. mőz. vallásu hittan; 11-én d. e. 9 óratól testgyakorlat; 12-én d. e. 8 óratól róm. kath. hittan; 13-án d. e. 8 órakor I. oszt. német, magyar, földrajz; 14-én d. e. 8 órakor IV. oszt. német, történet, magyar, egészségtan; 15-én d. e. 8 óratól II. oszt. természetrajz, számtan, földrajz, mértan; 17-én d. e. 8 óratól I. oszt. számtan, mértan, természetrajz; 19-én IV. oszt. földrajz, természettan, számtan, mértan; 21-én II. oszt. magyar, német, történet; 22-én III. oszt. számtan, mértan, német, gazdaságtan; 15-én délután 3 órakor francia nyelv; 13-22-ig d. e. 9-12-ig kézi munkakiállítás.

B) fiúiskolában. Junius 10-én d. e. 10 óratól neolog mőz. v. hittan. 12-én d. e. 7 óratól rom. kath. hittan, 13-án 8 óratól IV. o. német, magyar, földrajz, mért. rajz. 13-án d. e. 8 óratól V. o. német, természettan, számtan, könyvvitelan. 14-én d. e. 8 óra VI. o. történet, német, vegytan, mért. rajz. 14-én d. e. 8 óratól I. o. földrajz, számtan mértan. 15-én d. e. 8 óratól II. o. számtan, mértan, magyar, német, 17-én 8 óratól III. o. német, történet, földrajz, számtan. 18-án d. e. 8 óratól IV. o. történet, számtan, mértan, természettan. 18-án d. e. 8 óratól V. o. német, mért. rajz, vegytan, történet. 19-én 8 óratól VI. o. alkotmányt. magyar, számtan, könyvvitelan. 19-én 8 óratól I. o. mért. rajz, német, természetrajz. magyar. 21-én 8 óratól II. o. földrajz, természetrajz, mértanirajz. 22 d. e. 8 óratól III. o. mértan magyar, mértrajz, természetrajz, egészségtan. 24 d. e. 9 óratól testgyakorlat. 28-án d. e. 8 órakor a tanév bezárasa. E vizsgálatokra a szülők, gyamok és tanügybarátok tisztelettel meghívotnak.

Az igazgatóság.

— **Fel Bankóra!** Hétfőn lesz a kassai könyvnyomdasz egylet majálisa a Bankón. Említettük, hogy e multság mindenkor a legkedélyesebbek közé tartozik és azért bátran hangoztatjuk a jelszót: Fel Bankóra!

— **A kassai kereskedő ifjak társulata** pünkösdi vasárnapján A bosra rándul. A kiránduláson vendégek is szívesen láttatnak. Indulás reggel 6 óra 28 perczkor, vissza az esti vonattal. Ebédjegy személyenkint 1 frt 20 kr., melyben a z-neköltség is bentfoglaltatik. A résztvenni óhajtok kéretnek a jegyek atvétele irant Putankó Mihály, Morvai Gyula, Oszvald Antal urak üzletében intézkedni.

— **Budapestre.** A kassai városi menetjegyiroda a pünkösdi ünnepek alkalmától f. hó 8-án ismét rendez csoportutazást Budapestre és Bécsba az ismert 50 százalékkal mérsékelt menetdíjak alapján. Előjegyzések bezárolag *mai napig, f. hó 8-ig.* Együttal értesítetik a t. cz. utazó közönség, hogy fenti iroda a magy. északkeleti vasut képviselőivel is bizatván m-g, ezen vasut vonalaira jegyek az iroda helyiségében a hivatalos órak alatt válthatók. A fűrdő-évad folyamán az összes magyar fűrdőhelyekre igen mérsékelt aru menettérti jegyek szintén nevezett irodában kaphatók.

— **Kéjutazás Párisba.** A párisi világhiállítás aranylag kevés költséggel való megtekinthetősége érdekében a magy. kir. államvasutak kassai és budapesti menetjegyirodái f. év július 2-án, augusztus 10-én és szept. 10-én különgyorsvonatu kéj-csoportutazásokat rendeznek Párisba követk-zó utirányal: Kassa—Budapest—Bécs—Linz—Salzburg—Innsbruck—Buchs—Zürich—Basel—Belle—Páris. Arak: Kassáról Párisba és vissza 45 napi érvényességgel ellátás nélkül: I. oszt. 126 frt 40 kr., II. oszt. 85 frt 50 kr., III. oszt. 58 frt 20 kr. Lakással és élelmézzel Párisban 8 napra I. oszt. 206 frt 40 kr.,

II. oszt. 151 frt 50 kr., III. oszt. 113 frt 20 kr.

— **A kassai menetjegyiroda** által rendezett csoportutazás Kassáról Bécsbe ma este 10 óra 38 perczkor indul.

— **Az ötödik.** A kassai községi elemi iskola szerdán tartotta majálisát a Bankón. Az aprók szép rendben vonultak ki reggel és bár fáradtan érkeztek meg, mégis az egész nap folyamán vígan mulatoztak, játsztak. Délután sorban jöttek a szülők, rokonok és mire a nap a nyugat felé közeledett, az egész Bankó ten és len telve volt közönséggel. Az osztályfőnökök kicsinyekkel apróbb kirándulásokat tettek és versenyfutás, versenyugrással fokozták a kicsinyek jó kedvét. Hat óra körül kezdetét vette a — bál — pardon a táncz. Öröm, gyönyörűség volt nézni, mint jártak az aprók a csárdást és mint kik jogosultak miként hogyvöltoztak. 8 órakor az egyik része haza ment és kezdetét vette a nagyok táncza, mely éjfélig tartott. A vendégek kedélyes mulatságban a reggeli órákig maradtak együtt.

— **Huscarnok a közönségnek.** Mint halljuk, a budapesti mintára egy huscarnok felállítására tervezetük oly célból, hogy a vidéki husárusok ide hozzák be eladás végett a húst. Nem rossz gondolat; először is a vidékről behozott húsnemű volna kellőleg ellenőrizhető, valamint a huscarnópérek és az azzal való hazalás, másrészt a konkurrenzia, kassai mészárosaink önkényüleg szabott busárait egy kissé leszállítana. Erről még bővebben szólunk.

— **Szabó Józsi nyári mulatozása.** Nagy reményű gyerek, a kit ismernek a kassai piaczfői ügyes kezéről, a ki ismeri Miklós hűvös czellait régóta. A mi aassztófüra való Józsi fiunk ebben a tarthatlan forróságban azzal mulattatja magát, hogy kifekszik az Ó-Hernád tüzés partjára és lesi a fürödni jöveket, hogy egy alkalmas pillanatban elhuzhasson a lubiczkolók ruhái közül valamit. Tegnapelőtt is úgy tett. Vigan lubiczolt a Hernád hullamai között három grácia, nem sejtve közelükben semmi veszélyt. A mint kijöttek a vízből, az egyik hölgy sehol sem leli ujdonaúj czipójét. Keresi a parton, fűben, de a czipót nem leli. Végre mindannyian abban állapodtak meg, hogy bizonyosan valami vízi tündér esente el a pár czipót, s most ott paradézik vele a tündérország korzóján. P-dig ha látták volna, hogy a fűzek árnyékában hű-ülő tündér, Szabó Józsi képeben, hogy röhg a kisasszony boszankodásán. Hogy a kisasszony miként jutott haza...? hat — meztláb. Legfőbb piros harisnyája védte lábát a tövis és göröngyök ellen. Józsi gyerek e mulatozásban igen megéhezt, a czipót előszedte kabátja alól és kiválta a megvetelre. De bezzeg a városban az élelmes rendőr Józsit mielőtt még a czipót pénzre tehetné volna, elcsipte és bekísérté. Az illető forum előtt Józsi jókedvűen beszélt el a történeteket, bár reá része a tréfa rosszul végződik.

— **Politikus csizmadiák.** Kassai csizmadiáink félvén a vidéiek által csinált konkurrenzia, szerdai és szombati napon már 2 órakor kiküldik a piacra borzas és szurtos tanonczaikat, a kik a sátor felállításának elsőbbségi küzd-lmében oly esetepatét ütnek, hogy az alvók felhöztra ijedve ugrosnak fel ágyukból mint valami tűzi lármára. A vitéz szurokfiak azzal véd-keznek a rendőrség előtt, hogy a maj-ster urak paranesolják, annak pedig a mit ok kiadnak napiparanesban: mu-zaj megieeni! Hat ezen segíteni kell! Először jön a rend, aztán a „muzaj“.

— **Füüdőkabinok.** A kassai polgári uszodában a füüdőkabinok építését megkezdték. A jövő hét elején már lehet lesz azokban fürdeni.

— **A kassai polgári uszoda nyári mulatóhelye** csütörtökön nyitott meg nagy-zámú közönség jelenlétében. A katonazenekar ügyesen összeállított programmal lepte meg hallgatókat is azért tapsban is elismerést nyert a karmestert helyettesítő **Toman Ferencz** örmesterrel együtt. Szerült számuk voltak. Kéltnek „magyar vigját-k“ című nyitánya, Kál „Körút kep-k“ című egyvelege, az op-erá részletek „Tanhau-er“-ből és „B-ymoud“-ból a „Wesner Madi“ keringő

és Abtnak „Erdei ima“ és „Éjeli ádvözlet“ című dalsai, mely utóbbi meg is ismételtetett. A vendégek éjfélig utána maradtak együtt. Konyha, pincze és kiszolgáló — mint mindig — ezuttal is teljesen kifogástalan volt.

— **Selyeb községben** e hó 2-án özvegy **Hornyak Andrásné** kocsiszínje kigyuladt; leégett 3 ház és 6 melléképület. Az összes kár mintegy 1800 frtot tesz. Biztosítva nem volt 1 ház és 2 melléképület.

— **Pásztor, a ki a juhait tulságosan nyirja.** Emilitettük annak idején, hogy **Konczek János** rédovai ev. lelkész, a ki a panszláv eszmékérti rajongása miatt ismeretes egyén e vidéken, megválasztatta magát községi gyámnak s mint ilyen addig nyirogatta juhait, míg az a felettés hatásának tudomására nem esett s vizsgálatot rendeltek ellene. Ennek a hivatalos vizsgálatnak — az lett az eredménye, hogy a járási főszolgabíró és a kir. adófelügyelő constatáltak azt, hogy a közgyám ur hívei kárára a legnagyobb visszaéléseket követte el, szóval hogy kíméletlenül nyirbálta a jámbor juhokat. A lelkész mindent tagadott azt állítván, hogy az ellene fogadatosított vizsgálatot a főszolgabíró vezette, a ki nem jól ertette meg az ő magas tót stylusban beszélő híreinek bemondását s a fehéret feketének vette szóval, hogy ő ártatlan, a mint az majd be fogja bizonyítani. De nem bizonyította be. Legutóbb illetékes helyről tett értesülés szerint, az egyházi hatóság két napig tartó vizsgálat alatt szintén constatálta a lelkész urnak közgyámi minőségében elkövetett visszaéléseit s **Konczek János** urat lelkészi állásától felfüggesztette illetéktelenül viselt közgyámi állásától pedig eltöltötte, -- fényes elégtételt szolgáltatván ez által az ez ügyben eljáró főszolgabírónak és a kir. adófelügyelőnek.

— **Kivándorolt.** Egy régi kassai család vándorolt ki Amerikába. Özv. **Palmanyé** leányával és 13 éves fiával. Midőn e sorok uapvilágot látnak, már hajóra szállnak.

Csarnok.

A falu meséiből.

Irta Móczár Elemér.

Poros Marcsát nem hívták másképen mint a „falu árva“; úgy találták a mezőn kitére, a falu házához vitték, hol a derék előljáráóság gondoskodott felneveltetéséről. Nem volt neki neve, nem voltak szülei, árva volt igazán, csak gyönyörű természet, holló fekete haját, tüzés bogár szemét mondhatta magának, meghódította az egész falu lakosságát.

Ha elkezdett dalolni, hangzott az uteza gyönyörű énekétől, soha sem hagyta el vig kedélye, akarmilyen bánat vagy csapás érte, szerettek és irigykedtek reá leánytársai.

Rakos Pistának egész valóját megragadta a leány szépsége, szerette egész lelkéből, úgy látszott a leány is viszonzozza ezen vonzalmat. Régen ismerték már egymást, már porban együtt játsztak tanultak meg a szeretet szavát; midőn multak az évek, mindig erősebb és erősebb lett a kölcsönös vonzalom. Fonóban vagy a ház előtti padon egymás mellett ülve suttogták ezen szót: szerettek és a rózsás jövőről kedves légvárakat emeltek.

De mintha megirigyelte volna a végzet **Pista** boldogságát, konkolyt hintett a szerelmes pár közé és a falu árva-jának szívét el-tántorította kedvesétől.

Nyugtalanul vette észre a szerelmes le-gény, hogy menyasszonya egy idő óta hidegen viselkedik irányában s midőn emlegette előtte jövendő menyegzőjük napját, semmit sem akart felőle tudni.

Ritkábban és ritkábban jött el azon padra, hol annyi boldog órat töltöttek együtt. **Pistát** ez nagyon bántotta, felébredt szívében a szerelem feltés ördöge, utána járt, kerde-zősködött és megijudta, hogy menyasszonyát elcsábította a falu leggazdagabb legénye.

Vasárnap volt. **Pista** szomorúan üt a háza előtti padon, várta kedvesét, de hiába. Mul-

tak az órák, beállott az est, nem jött a varra várt leány.

Az áttellenes korcsában vígan szól a zene, feléje hangzik a hegedű hangja és a tánczoló kopogása.

Már nem jön! így szól magához a szerelmes leány. Mégis igaz, amit hallottam, elhagyott hűtlenül és most mással mulat, megnezem vigadása közben, talán ha lelkéhez beszélek, vissza jó hozzám . . . Ilyen szavakkal indul meg a korcsma felé.

Ott huzta a cigány hurja szakadtáig, járta a falu apraja nagyja, mulatott mindenki, csak egy szőke halvány leány állott mozdulatlanul, némán nézte a tánczoló párokat, mintegy, elmerengeni látszott, de árczáról vissza tük-röződik a bánat és szenvedés, **Rakos Pista** volt az . . . A falu árva, a kihez annyi szeretet, kedves emlék, vonzalommal ragaszko-dott, aki oly sokszor nyomta ajkára a szerelem édes zálogát, most más karjában vigad nem is néz megcsalt kedvese felé, csak egy kicsinylő pillantást vet rája, és félíg kacagva oda dobja ezen szót „Szegény Pista“

Ez pedig magában fűzte a régi szép emlékeket, hogy annál jobban tájon lelkének és annál jobban égesse szívét a jelenkeserű pillanata.

Hej nem így volt ez régen, suttogta a multak emléke, midőn házam előtt együtt ültünk, sokat tudna beszélni az a százados szálfá, hogy hányszor sugtad fálembé ezen szót „Szeretlek“.

Most hagy itt hűtlenül, amidőn oltár előtt kellene beváltani íg-erétét s elindult a leány felé, hogy egy pár szót váltson vele, midőn ezen hang csengett a fülebe „Szegény Pista“.

Elsötétült előtte a világ, szívét elfacsarta a bánat, ki kellett hát neki őríteni fenekéig az öröm poharát, vissza fordult, nem tudta tovább nézni a hűtlen leányt, szívében dülő viharral hagyta ott a vigság színhelyét.

Ezen idő óta **Pista** nem találta helyét, sí-várnak látszott előtte a kis házikó, melyben boldog gyermekéveit töltötte, nem birta nyugalmát feltalálni kertjében virágai között, melyeket még nem régen együtt öntözgettek minden hely egy-egy fajó emlékét idézte fel a boldog időknek.

Hiába kereste vigszát a borban, munká-ban, nem gyógyult be szívének sebe, melyet könnyelműen ütött rajta a csalfa leány.

Nem birt magával, elment hűtlen kedve-séhez, kért könyörgőt, hogy térjen vissza hozzá, de hiába, a csalfa leány elfeledte íg-erétét, hidegen fogadta **Pistát** és dobta oda bánatának.

* * *

Rakosfalván nagy lakadalom készül a „Falu árva“ esküszik hűséget a falu legmódosabb leányének.

Megtörtént már az esküvő, vissza indult a nászmenet, s a vőlegény házában ülnek a nagy lakodalmat. Öröm és ujongas töltik be az egész házat, szól a zene, cseng a pohár, ví-gadnak a párok.

Csak a menyasszonyt hagyta el régi vidám kedélye, valami megmagyarázhatlan érzés gyotri, sem a vialom sem férj-nek édes szavai nem képesek elűzni homlokáról annak a bizonytalan sejtelennek felhőit.

Leszállott a nap, a csillagos éret barna felhők borítottak be, foszlanyaik közül csak ritkán bir előhatalni a hold sugara; sötét van, nem lehet csak paé lépésnyire látni. A sötétségből messzire ellátszik a lakodalmas ház, kivilágított ablaka az általános csend közepette tavolra hangzik a cigányzene és a mulatók danája.

Egy sötét alak andalogva közeleg a kivi-lágított ház ablakához, ott áll már, honnan kihangzik a zene és a vig ének hangja. Lá-bainak ideges rezgése elárulja belsőt harcát szánandó beteges kinézése sejtetni engedik, milyen bánat és kétségbeesés gyötörhetik. **Rakos Pista** volt, aki eljött hűtlen kedvese ablaka alá, ott merengett sokaig, nézte a beem mulatókat. De egyszerre mintha megszállotta volna a gonosz szellem, ördögi gondolat villant fel agyában, nem hallgatott a józan és tanácsára, csak a boszualítás tudata sar-kalta.

Vége is hajtotta tervét. Nagy helyre gyult ki egyszerre a lako-

dalmas, ház, mel-tott a nász nép, é Az éj esőndjét kiáltása, és a fél zugása.

A felesapodó lá környéket, és az csillagként ragyo A vigságot fél delem, nem néz vagy barátot, es-ját életét, egy n házból.

Senki sem gy katasztrófa előid közöttük kereszt a tűzbe, csak ak férj perzselt haj kétségbe esetten ezt nem találva házba, de megál Ekkor hirtelen házba kibem bán-tát, akiben felebb boszút állani óha Várták sokáig. Megszüntek zugi az égő ház, a re atólolva tartó n tak, kik együtt bírodalmába.

Meggyógyított elpalástolta szőr sirban nyugodta sével.

Felelős szerk He

Ny

Schwarze Seil
fl. 11.65 p. Meter
versch. Qual.)

Weisse Seil
fl. 11.45 p. Meter
150 ve
und stückweise por
G. Henneberg
rich. Muster umg

Arverer

Alólirot ipanság
Sáros megyében ké
és a kir. tan alap
kereki vízi őrle m
lom, kert és mellé
ár 1-től 1892 Decz
tartamra 1. évi Ju
kor, a kir. alapítva
ryen. — zárt ajánl
szóbeli arverésen b
Bérelni szandéko
zárt ajánlataikat 5
pénzzel ellátva, fel
spánégnál nyujtá
letre bérleti feltéte
tendő.

Később érkező v
el nem fogadtatnak
A bérleti feltétel
dalmi erdőügyelősé
Alsó Mislje 1888

HAMBURGER
POSTHAJÓZÓ

Közvetlen
Hamburg
minden sz
Havrebó
Stettin
Hamburg
Hamburg

A társaság postás
gy hajószobá
elhelyezett utazó
utazási alkalmatny

est, nem jött a
an vigan szól a
edü hangja és a

magához a sze-
amit hallottam,
t mással mulat,
talán ha lelké-
zzám . . . Ilyen
esma felé.

szakadtaig, járta
ott mindenki, csak
ott mozdulatlanul,
árókat, mintegy,
széről vissza tük-
lés, Rákos Pista
a kihez annyi
lommal ragaszko-
a ajkára a szere-
karjában vigad
e felé, csak egy
és félig kacagva
ay Pista"

regi szép em-
tájon lelkének
t a jelenkeserű

ad, suttogta a
m előtt együtt
az a százados
l tálembé ezen

midőn oltár előtt
indult a leány
on vele, midőn
ilébe „Szegény

zívét elfacsarta
üríteni fenekéig
lt, nem tudta
szívében dúló
színhelyét.

lálta helyét, si-
házikó, melyben
nem birta nyu-
virágai között,
yütt öntözgettek
lékét idézte fel

porban, munká-
ek sebe, melyet
lfa leány.

hűtlen kedve-
térjen vissza
y elfeledte igé-
és dobta oda

készül a „Falu
u legmódosabb

vissza indult a
an ülik a nagy
töltik be az
g a pohár, vi-

el régi vidám
zhatlan érzés
férj-nek édes
lokáról annak
it.

s évet barna
ik közül csak
sugara; sötét
nyire bitui. A
a lakodalmas
ltalános esend
ziganyzeue és

zeleg a kivi-
már, honnan
k hangje. Lá-
belsőt harcát
tni engedik,
gyötörhetik,
len kedvese
nézte a benn
megszállotta
ogi gondolat
tott a józan
tudata sar-

erre a lsko-

dalmas, ház, melyben örömmujongatva mula-
tott a násznép, és az új pár.

Az éj esőndjét betöltötte a tűzveszély rém-
kiáltása, és a félrevert harangok kísérteties
zugása.

A felesapodó lángok bevilágították az egész
körünyeket, és az izzó zsarátnokok sziporkái
esillagként ragyogtak a sötét éjszakába.

A vigságot felváltotta az életért való küz-
delem, nem nézett senki testvért, szülőt,
vagy barátot, csak biztosítani igyekezett sa-
ját életét, egy más után rohantak ki az égő
házból.

Senki sem gyanította, hogy a borzasztó
katasztrófa előidézője Pista, aki ott állott
közöttük keresztbe font karokkal, s bámult
a tűzbe, csak akkor ocsudott fel midőn az
férj perzselt hajjal rohant ki az égő házból
kétségbe esetten kiabálta ifju nevének nevét
ezt nem találva vissza akart rohani az égő
házból, de megakadályozták a körül állók.

Ekkor hirtelen rohant be egy alak az égő
házból kiből bámulva ismerték fel Rákos Pis-
tát, akiben felébred a régi szerelem, csak
boszút állani óhajtott nem pedig gyilkolni.

Várták sokáig, de nem jött ki többé. —
Meggyszűntek zúgni a harangok, el lett oltva
az égő ház, a romhalmaz között két egymást
átölelve tartó megszenesedett hullát talál-
tak, kik együtt haladtak a halál félelmes
birodalmába.

Meggyógyította a halál Pista fájós sebé,
elhalasztotta szörnyű bűnét s már most egy
sírhán nyugodta örök almat hűtlen kedve-
sével.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos
Hedry Bertalan.

Nyilt-tér.

Schwarze Seidenstoffe von 60 kr. bis
fl. 11.65 p. Meter — glatt und gemustert (ca. 180
versch. Qual.)

Weisse Seidenstoffe von 60 kr. bis
fl. 11.45 p. Meter — glatt und gemustert (circa
150 versch. Dual.) — versendett roben-
nad stückweise portó- und zollfrei das Fabrik-Depót
G. Henneberg (K. und k. Hoflieferant), Zü-
rich. Muster umgehend. Briefe kosten 10. kr. Porto

Árverési hirdetmény.

Alólirott ispánság részéről közhírre tétetik, hogy a
Sáros megyében kebelezett **Kajata** községben levő
és a kir. tan alap mislyei uradalomhoz tartozó két
kereki vízi örlő malom sz. ahhoz tartozó fűrészma-
lom, kert és mellékepekkel együtt 1890 évi Janu-
ár 1-től 1892 Deczemher 31-ig vagyis 3 évi idő-
tartamra **1. évi Junius 13-án délelőtti 11. óra-**
ker, a kir. alapítványi ispáni hivatalban Alsó-Mis-
ryen. — zárt ajánlatokkal egybekötött — nyilvános
szobeli árverésen bérbe fog adatni.

Bérelni szandékozók azzal hivatnak meg, hogy
zárt ajánlataikat 50 kros bélyeggel, és 50 frt bánat-
pénzzel ellátva, fent kitett napon és óráig alólirott
ispánságnál nyujtsák be, melyekben az árverési il-
letve bérelti feltételek ismerete világosan felemlit-
endő.

Később érkező vagy a feltételektől eltérő ajánlatok
el nem fogadtnak.
A bérelti feltételek alólirott ispánságnál és az ura-
dalmi erdőnyelőségneél Mohnyán betekinthetők.
Alsó Mislye 1889. Május 25.

Kir. alaptv. ispánság.

HAMBURG-AMERIKAI
POSTAHAJÓZÁSI RÉSZVÉNYTÁRSULAT.



Közvetlen német postagőzhajózás
Hamburgból Newyorkba
minden szerdán és vasárnapon,
Hávreből Newyorkba
minden kedden,
Stettinből Newyorkba
minden 14 nap alatt,
Hamburgból Nyugatindia
havonkint négyszer,
Hamburgból Mexicóba
havonkint egyszer.

A társaság postagőzhajói kitünő ellátás mellett
egy hajószobákban mint a fődélközben
elhelyezett utazóknak is a legpompásabb
utazási alkalmat nyujtja.



Baldóczi

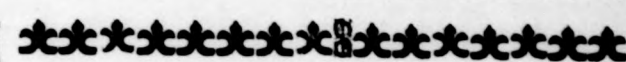
savanyúvíz

DEÁK-FORRÁS.

Kitünő sikerrel használtatik: tüdő-
hurutnál és annak következményei-
nél, gyomor- és bélhurutnál; külö-
nösen a gyomor-nedvek túlságos sa-
vanyúsága ellen kitünő szer. Tüdővé-
szések gümőinek bemeszesedésénél
kiváló hatással bír, ép úgy gyermekek
hiányos csontképződésénél. E mel-
lett az étvágyat rendkívül fokozza.
Vérszegénység, skrofulánál, vese-
és a húgszervek bajainál is kitünő.
Mint üdítő ital gazdag szén-sav-tartalmánál
fogva a legkitünőbbek közé tartozik.

Kapható Kassán: ifj. Novelly Sándor, Bel-
ler Károly és Laszner Lipót fűszerkereske-
desében; megrendelhető:

a baldóczi fürdő- és forrás-igazgatóságnál
Baldóczi, p. Szepes-Váralja.



Saját termésű

1887. és 1888-iki

héjczyi bor

kapható

Frantsek Dezsónél

Nagy-Sároson.



aus einem guteu Hause (Christ) wird in dem

Spezerei- und Material-Geschäfte

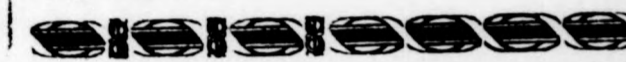
des

Ferdinand Henszelman

in Bartfeld

aufgenommen.

1-3



Az Eperjesi-Népbank kályhagyára

a legújabb időben egy kitünő minőségű krakkói kályhagyártót művezetőül nyervén; anyagszerit
pedig közvetlenül a legjobb bel- és külföldi forrásokból merítvén: azon helyzetben van, hogy az
első rangú külföldi gyárak módja és mintái szerint készített gyártmányával a fokozottab igények-
nek is, még pedig a külföldi-eknél sokkal jutányosabb áron, megfelelni képes.

Miértis a különféle áru, alakú és színű

cserép-kályháinak

nagyobb választékát és készletét, felállításával vagy a nélkül, t. cz. közönségnek, távolabb fekvő vi-
dékekre is megvételre ajánlja.
A minták megtekinthetők. Az árjegyzékek kaphatók és a megrendelések tehetők a tulajdonos

Eperjesi népbanknál.



Nincs többé fogfájás!! Könnyen vérző beteg és gyulladt foghúst
gyógyít és erősít, a fogkövet eltávolítja és képződését meggátolja;
a szájbűzt azonnal megszünteti naponta használatnál
cs. és kir. udvari fogorvos és udv. szállító, valódi

Dr. POPP világ- Anatherin
hirű Szájvize

kétszer oly nagy aczkopalkban mint eddig.

Dr. POPP fogpasztája mely a fogakat folyton egészséges és szép álla-
potbantartja.

Dr. POPP Anatherin fogpasztája mely a legjobb és legfinomabb szer a fogak
tisztán tartására és a foghús megerősítésére.

Dr. POPP fogpora ragyogó fehérségű fogakat különöz anélkül, hogy
miut más fogporok a fogak zománzatát megsértene.

Dr. POPP növényiszappana a legjobb gyógy-pipere szappan, minden ne-
mü bőrküüések ellen és különösen fürdőköz

Dr. POPP Napraforgó vénus szappana (nem glicerinn) A legújabb és a legfinomabb
divat pipere szappanok, A bőrt bársúlyfűnmá teszik.

Árak: Anatherin-szájvize 50 kr., 1 frt. és 1 frt. 40 kr., Anatherin fogpaszta tégely-
ben 1 frt 22 kr. A omatikus fogpá-za 35 kr., Fogpor dobozban 63 kr., Nővényszap-pan 30 kr.
Napraforgó-szappan 40 kr., Venusszappan 50 kr.,

E szerek kaphatók Eperjesen: Krivos E. Schmidt K. Korn V. gyógyszer-tárában
és Stányi G. K. és Mütschke E. kereskedőknél.

Orvosok véleménye.

A Popp-féle Anatherin szájvizet betegek rendkívül nagy számánál száj- és fog-
betegség ellen fölőtte jó sikerrel használtam, mert vegyi tisztaságáról meg vagyok győződve.
Bécs. Dr. Kainzbauer cs. k. tanácsos, em-er. tanár.

Alólirott örömmel jelentem ki önnek, hogy az ön Anatherin-szájvizét valamint az ön
Anatherin-fogpasztáját használtam s ezt legjobb lelkiismerettel ajánlhatom.
Bukarest. Dr. Vladesco, egyet. tanár, kórházi főorvos.

Dr. Popp J. G. udv. fogorvos „Anatherin-szájvizét“ az igazságnak megfelelőleg
fölőtte ajánlatra méltónak találok.
Berlin.

Dr. Sonnenschein F. L.
egyetemi tanár, hites törvényszéki szakértő.

„THE GRESHAM“

életbiztosító - társaság Londonban.
 Ausztriai fiók: Bécs, Gisellastrasse 1. szám, a társaság saját házában
 Magyarországi fiók: Budapest, Ferencz József-tér 5. és 6. szám, a társaság saját házában.
 A társaság vagyona 1888. június 30-án frk 102,846,222 47
 Évi bevétel biztosítások és kamatból 1888. június 30-án..... frk 19,161,298-73
 Kifizetések biztosítási és járadéki szerződéseik és visszavásárlók stb. után társaság fennállása óta (1848)..... frk 205,158,040—
 A legutóbbi tizenkét hónapi üzleti idő alatt a társaságnál..... frk 50,971,150—
 értékig nyújtottak be ajánlatok, miáltal a társulat fennállása óta benyújtott ajánlatok összértéke..... frk 1561,757,690—
 értékre megy. — Tervezetek és minden közel-bbi felvilágosítások az osztrák-magyar birodalom minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok által aduak.

MINDENKÉPP KAPHATÓ 17- KITIINTÉTO EREM



OLCSÓ ÁRÁK

LEGHÍGEBB MINŐSÉG

KÖNYVEN OJDHATÓ KAKAO

Grosse internationale Ausstellung Brüssel 1883 mit Diplom ausgezeichnet.

Für

Männer

Sensationelle Erfindung!

Dr. Borsodi's k. k. priv. elektro-metallische Platte, erprobt und prämiiert beseitigt Schwäche zu-tände, indem dieselbe die erschlafte Nerven kräftigt und jugendlich neu belebt. — Die Vorrichtung ist höchst sinnreich und das blosse, unbemerktbare Tragen der Platte am Körper genügt, um Erfolg zu erzielen.

Preis: I. Kl. fl. 55; II. Kl. fl. 40; III. Kl. fl. 30.
 Atelier für k. k. priv. elektro-metallische Platten (Patent Dr. Borsodi)

Wien, I., Weihburgasse Nr. 9.

Ausführliche Broschüren gegen Einsendung von 50 kr

20 év óta jónak elismerve.

BERGER-féle gyógy-

KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban nagy sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kősz és elődi kütegek, ugyszintén orr-rezesség, ótvár, fagydag, láb-izzadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a fa-kátrány-nak 40 0/0-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Csak a sok elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrány-szappan megrendelése az ismert védjegyre való figyelmeses keretik. Idült bőrbetegségeknek sikerrel alkalmaztatik a kátrány-szappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan. Amely esetben ezek jobbnak találhatnak, csak a Berger-féle kátrány-kénszappan kérendő; miután a külföldi utazatok hatá-talanoknak bizonyulnak. A gyengébb kátrány-szappan az archbör tisztátalanságal

eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegségei ellen felal-mulhatlan börtisztító moszó és furdószappan mindennapi használatul szolgál a

Berger-féle glicerín-kátrány-szappan 55% glicerint tartó lenyűgöző és finom illattal.

Ára minden fajnak használati utasítással együtt 35 kr.
 A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők: Benzó-szappan a bőr finomítására, berax-szappan pattanások ellen, carbol-szappan a bőr simítására, himnóhelyesnél és mint fertőtlenítő szappan, lothylol-szappan rheuma és arcvörösség ellen, szepio-szappan igen hathatós, Tannin-szappan lábizadás és hajkihullás ellen; fog-szappan a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg nálunk a rúpiatokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan utasítások vannak Gyár és főraktár: G. Heil & Comp. Trippan. Érdemjellel kiáltatva a nemzetköz. gyógyszerkiállítás Bécsben 1882.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelmeze a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénadtartalma kiváló hatásnak bizonyult különösen **tüdőbántalmaknál** a hol a szabadszénadtartalom csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénadtartalomának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabadszénadtartalmában erősebb ásvány-vizek, mint a **seltersi-gleichenbergi, tüdőbajokban**, különösen **tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeiteiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdoriban**, a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: **Dr. Korányi, Dr. Gebberger, Dr. Duschek** stb. a legjobb eredménnyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek általános hurutos bántalmainál.**

Mint ivóvíz

präservatív-gyógyszernek bizonyult legközelebb **Triest-Flumébau KOLERA** megbetegedés ellen a

„MARGIT“ borral használva a legegészségesebb ital!

ÉDESKUTY L.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.



das Vorzüglichste gegen alle Insecten

wirkt mit geradezu frappirender Kraft und rottet das vorhandene Ungeziefer schnell und sicher darat aus, dass gar keine Spur mehr davon übrig bleibt.

Es vernichtet total die Wanzen und Flöhe.

Es reinigt die Küchen gründlich von der Schwabenbrut.

Es beseitigt sofort jeden Mottenfrass.

Es befreit auf's schnellste von der Plage der Fliegen.

Es schützt unsere Haustiere und Pflanzen vor allen Ungeziefer und den daraus folgenden Erkrankungen.

Es bewirkt die vollkommene Säuberung von Kopfläusen ec.

Man achte genau: Was in losem Papier ausgewogen wird, ist niemals eine Zacherl-Specialität.

Nur in Original-Flaschen echt und billig zu beziehen vom Haupt-Depot

J. Zacherl, Wien, I. Goldschmiedgasse 2.

In Eperjes bei Herrn L. Holenia, Linkesch Karoly, Josef M. Kovicz-i, Sitányi Karoly, Korn Vilmos Apoth, Ludwig Komma, Simon Bein, Oswald Daniel, J. W. Gallotsik, Emmert Josef, Nathan Friedmann, Homonna: Paul Pápay, Szekerák Ambrus, Kirch-Adolf Schanzer, Nagy Mihály; Simon M. Rmorstein, Uzibus Bertalan, Glück Mor, Sárospatak: Pavletits György. Tokaj: Dr. B. Iner, Apoth. Varauo: Hermann Gail Sandor, Apoth.

Am Lande sind die Niederlagen von „echtem Zacherlin“ an den ausgehängten Perser-Plakaten erkenntlich.

Nyomatott Bernovits Gusztav kő- és könyvnyomdájában Kassan.

Fe

Előfizetési árak: Egy kr., negyedévre 1 fr. HIRDETÉSI DÍJ: Háromhastal Tebbszérés hirdetés jutányos költsön 30 kr. — Ny

A ham

Szilágyi Dezső ságyú vezetéséne nyilatkozataiban so formot h lyezett nem emlékezünk a nyitási eljárás me hozta volna.

A mi bizonyítási dern jogszolgáltatá megfelelően van de a tanukra vona ninesenek tekintete tesen hazánk ném kódó viszonyokra.

Törvénykezési el hamis tanuskodásér ket zárja ki föltéte ból, a peres ellenfé pedig csupán a b érdekelteket; annak ban, hogy némely érdekeltség nélkül, kodnak, — kikerül figyelmét.

A törvényhozók vannak nem becsü len emberek, akik mely per az ő érde en dőljön el — ké san esküdni is; de érzetlenek és aljaso

TÁR

Emlékl

...Ha majd elhagy S egy magadba álls Bánatodban ott lesz Mint éltél harmat

Minden léptedet vig Ne lépj le soha az Mert ha telépsz, e És nem kezdheted é

Mert a rossz hír se — Kevés az nagyon S búdat akár mily Soh'sem eléggé szótla

A névr

— Humoros es

Teréz egymaga volt tott ablakhoz támaszko drássy-uton fel és alá kertben madarak éneke geli szellő feléje vitte

S Teréz e balsamos kis paradicsomban még gyon boldogtalannak ér — Igen, — mondá mást szeret. Oh, ki hi mily boldogtalan vagyó sines mikor először látt már elhagyott. A puszt atyám birtokával határ szedtem a tarlón s átt